

## ب مروڤکرنا تشتان د رۆمانا "ئاترا" یا (دیار ئەرهەدنی) دا

د. نفیسه اسماعیل حاجی

پشکا زمانی کوردی، کولێژا زمانان، زانکویا دهۆکی، هەرێما کوردستانی-عێراق

((مێژوویا وەرگرتنا فە کۆلینی: 7 چریا دووی، 2018، مێژوویا رەزامەندی بە لافکرنی: 28 ئاداری، 2019))

### پوختە

ل فان سالیڤن دو مایهیی چەند نفیسەرین گەنج ل کوردستانی پەیدا بوون، دیار ئەرهەدنی ئیک ژ وانە. "ئاترا" رۆمانا وی یا ئیکێه، تشتی سەرنجراکێش د فی رۆمانیدا، پتریا کەسایەتیان تیدا گیانەوهر، دار و بەر و تشتن. هەمی دناخفن و هزر دکەن و دربرپنی ژ هەستین خوە دکەن، سیمایین مروفایەتی وەکو: حەز ژیکرنا ئیک و دوو، دلوفانی، هەلدگرن، نانکو مروڤزن ژ مروڤان. د ئاترایدا هەمی تشت دلوفان و بیگنەه و دباشن مروڤ ب خو تینەبن. هەر چەندە چیرۆکین سەرزاری گیانەوهران یان چیکرنا کەسایەتیان ژ تشتان دبت د بیافی ئەدەبیدا تشتەک نوی نە بت، بەلی دفی رۆمانیدا بیافەک بەرفرە وەرگریه و خالا گرنگر ئەو هەمی تشت دلوفانن ژبلی مروڤان" لەوما ئەف چەندە جەیی فە کۆلینی و سەرنجا مە بۆ فە کۆلینی کیشایە. ئەف فە کۆلینە هەولدا نە کە بۆ پیشچاقرن و لیکەرپان ل ئەگەرین فی دیاردی ل نک فی نفیسەری گەنج. ئەو گریمان ئەم د فی بیافیدا هەولدا دەین پرۆف بکەین ئەو کو پەیوەندی د نافەرا هزرا نفیسەری و چینا وی و بەرەمی ویدا هەیه. ئەم هەولدا دەین پرۆف بکەین کو بەرامبەر ب تشتکرنا مروڤان ئەوا ژ ئەنجامی سیستمی سەرمایەداری و دیسان نەمانا بەا و پرنسیپین مروفایەتی ژ ئەنجامی تیرۆری نەخاسە پشتی هاتنا گرۆپی تیرۆریستی بنافی ئافاکرنا دەولەت و خیلافەتا ئیسلامی و ئەنجامدانا وان هەمی کار و کاریارین هوفانە" نانکو ژ ئەنجامی بارودوخین هوفانە بین جیهان ل فان سالیڤن داوی تیدا دەرباز بووی مروڤ وەکو هوفزین بونەوهر دیار بوو، ئەرهەدنی مروڤکرنا تشتان و گیانەوهر و داران د رۆمانا خوەدا ئەنجامدا. بۆ ئەنجامدانا فی فە کۆلینی مە ئەو بوچوونا رەخنەیی وەرگریه ئەوا دویفچوونی ل وی پەیوەندی دکەت ئەوا دنافەرا بەرەمی ئەدەبی و جفاکیدا هەمی، نەخاسە تیورا لوسیان گولدمانی (بونیاتگەریا پیکهاتەیی).

کلیلین فە لیکۆلینی: بونیاتگەریا پیکهاتەیی، ب مروڤکرنا، ب تشتکرنا، مروفایەتی، جیهانینین، ئاترا

پیشەکی  
کو پتریا کەسایەتیین وی تشت و دار و بەر  
و گیانەوهرن، هەست دکەن، دناخفن و هزر دکەن"  
دیار ئەرهەدنی رۆمانا "ئاترا" ب شیۆهیهکی  
سەرنجراکێش نفیسیه. ئەو ژ ئافاکرنا جیهانەکی  
نانکو مروڤکرنا هەر تشتەکی ژبلی مروڤی ب  
خو. ب راستی نفیسینا رۆمانەکی ب فی رەنگی

نەمای نەکرین، ئەره دنی ب مروڤکرنا وان تشتین رادییت "نانکو بلندکرنا بهایین وان بهرامبەر نزمبونا بهایی مروڤی.

نەمین عەبدولقادر عومەر د ڤه کۆلینا خوهدا دیار دکەت کو کاودانین پشتی هیرشا داعش بو سەر هەریمی کارتیکن ل سەر جیهانبینینا نفیسەرین گەنج ورۆمانین وان کریه کو د بهرهه مین واندا بیژاری و خەموکی و رهشبینی جههکی بهرفرهه کریه. ئەوژی ژ نەنجامی "ژدهستدانا بهایین جفاکی یین بلندە. داکەفتین دباری جفاکی وئابوری و سیاسیدایه. ئەڤ جیهانبینینا تراژیدی ژی پەیدا دکەت..."<sup>(1)</sup> ئەڤ نەنجامی ڤه کۆلهری پالپشتیا بوچوونا مه یا ئەم هەولدهن د ڤی ڤه کۆلینیدا پرۆڤ بکەن، دکەت.

ئەڤ ڤه کۆلینه ژبلی پوخته وپیشهکی ژ سی پشکین سەرەکی پیکدهیت. پشکا ئیکی ب نافونیشان "تیۆر: پەيوه نديا ئەدهبی ب جفاکیڤه"، بهلی پشکا دوی ب نافی "ب تشتکرنا مروڤان و ب مروڤکرنا تشتان" ه. پشکا داوی ژی ب مروڤکرنا تشتان د "ئاترا" ییدا ب خوڤه دگرت

بو پرۆڤکرنا بوچوونا خو و دیسان شوڤه کرنا تیکستی، مه پشت بهستن ب وی بوچوونا رهخهیی کریه یا ڤه کۆلینی ل پەيوه نديی دنابهره بهرهه می ئەدهبی و جفاکیدا دکەت، نهخاسمه تیورا لوسیان گولدمانی "بونیاتگه ریا پیکهاتهیی"، چونکو ب دیتنا مه گریدان و پەيوه نديی دنابهره بنیاتی ئاترای وچینا جفاکی یا ئەره دنی نوینه راتیای وی دکەتدا

جهی پرسیار ڤه کۆلینییه و ئەڤ شیوازیه بهری مه دایه ڤی بابەتی. هەر چەنده ب درێژاهیا میژوویا ئەدهبی دیت تیکست بهینه دیتن تیدا داکوکی ل تشتان هاتبته کرن یان ل سەر زمانی گیانه وهران هاتبته نفیسین وهکو نمونه تیکستا "کليلة ودمنه". دیسان دیت نفیسەر ب ڤی شیوازی گهلهک ئارمانجان ب جه بینت وهکو: نفیسینا تیکستهکی رنجراکیش "نانکو بو جوانی وخوشیا ئەدهبی و دیسان بهرهه می وی کاریگه رتربیت و دیت شیوازهک نهراسته وخو بیت بو رهڤینی ژسانسورا سیاسی، جفاکی وئایینی. بهلی ئەدهب ب ریکا گهلهک شیوازان ڤی چەندی بجه دینت و بیگومان ئەڤه ل سەر ئاترای ژی پراکتیک دت هەر وهکو دی بو خواندهڤانی ژ شوڤه کرنا تیکستی خویا بت، بهلی ئاترای تابه تهنديا خو ههیه. ئەره دنی هه می تشت دجیهانبینا پری مروڤایه تی و دلوفانی و باشی کرینه و بهرامبەر، مروڤ وهکو بونه وهرهک درنده و دوور ژ مروڤایه تی نیشاندایه. ئەڤه ژی پرسیاریه "لهوما ئەڤ ڤه کۆلینه ل ئەگه ر و بههانه یین دپشت ڤی شیوازیرا دگه رت. ئارگیومیتنا د ڤی بیاییدا ئەم هەولدهن پرۆڤ بکەن ئەوه کو ژ نەنجامی پیشلکرنا بهایین مروڤایه تی و ب تشتکرنا مروڤان، ئەره دنی د ئاترا ییدا ب مروڤکرنا تشتان، گیانه وهران و داران رادییت، نانکو بهرامبەر هوفاتییا مروڤان ل ڤی سهرده می ژ نەنجامی بارودوخین سیاسی، کومەلایه تی وئابووری و گروپین تیرۆرست یین ئیسلامی ئەوین چ هوفاتی

جفاکی و بنیات و تەخین وی ههیه. بهلی جوداهیا هەر دوو نفیسه‌ران د چهوانیا فه‌گوهازتتا ژبواری دهره‌کیدایه. نه‌گەر تین د وی باوه‌رییدا بیت کو ئەدهب فه‌گوهازتته‌کا (نالی) یه یا عەقلییه‌ته‌کا ده‌ستیشانکری، کو ب هووری هەر تشتی د 1. رویددهت تومارکریه" بهلی باوه‌ریا گولدمانی ئەوه کو ئەدهب تومارا کومه‌کا عەقلانه کو ژیده‌ری هزرین وان تەخه‌ک یان گروپه‌ک یان کومه‌که کو هه‌ڤدزه ل گه‌ل تەخین دی یین به‌ریه‌لاڤین جفاکی. وی تەخی بنه‌مایه‌کی (نسقا) هزرکرنی هه‌یه ب تەمامی وه‌که‌فه‌ل گه‌ل بنه‌مایه‌ی هزری یی د ناڤ تیکستی ئافرانیدا ئەوی به‌هره‌مندی نفیسی کو پشکه‌که ژ کومی یان تەخی<sup>(5)</sup>.

ژ بنه‌مایین هزری یین گرنگ یین گولدمانی د تیورا خوه‌دا مفا ژی وه‌رگرتی تیورا مارکسی ومیتودا وی یا دیالکتیکی یه. مارکس ره‌فتارا مروڤی ب بنه‌مایین ئابوری و سیاسی و کومه‌لایه‌تی یین ده‌وروبه‌رین وی فه‌گریددهت<sup>(6)</sup>. ئیک ژ پیکهاته‌یین بنه‌ره‌تی یی ل سه‌ر بنه‌مایه‌ی وی هزرا مارکسی ئاڤا دبیت، مادیا میژووی "فەلسەفا میژوییه ئەندامه‌تیا خوه ژ میتودا مارکسی وه‌ردگرت، د بیافی ناکوکیین تەخیدا پشتبه‌ستنی ب گریدانا شیوه‌یین هوشمه‌ندییا کومه‌لایه‌تی ب به‌ره‌می مادی یی ئابوری فه، دکه‌ت<sup>(7)</sup>. د بیافی فه‌کولینا ئافراندا ئەده‌بیدا، مادیا میژووی ژ چه‌مه‌که‌کی بنه‌ره‌تی ده‌ستپیدکه‌ت ئەوژی ئەوه:

هه‌یه و شیوازی وی ژ ئەنجامی دیتنا وی وچینا وی بوویه. ژبه‌ر فی چه‌ندی وه‌ر وه‌کو ئەمین عەبدولقادر عومەر دبیت: "گرنگی بکارئینانا تیورا گولدمانی ژبو فه‌کولینا رۆمانا کوردی ئەوه کو ده‌رفه‌تی ده‌ته فه‌کوله‌ری تیپینیا وه‌رارا رۆمانا کوردی بکه‌ت ژنالیی فورم وکونتیکستی فه د چارچوڤی وه‌رارا بارودوخی جفاکی سیاسی دا"<sup>(2)</sup>.

### 1- تیور: په‌یوه‌ندییا ئەده‌بی ب جفاکی فه

گولدمان دیار دکه‌ت کو به‌ره‌می ئەده‌بی ل دویف گوهورینا بنیاتی ژبواری وباری کومه‌لایه‌تی ده‌ینه گوهورین. دیسان ده‌ینه‌گوتن کو "شیوه‌ درۆمانیدا فه‌گوهازتتا ژبانا رۆژانه‌یه بو سه‌ر ئاستی ئەده‌بی، یان ئەلترناتیفی فی ژبانی یه د جفاکی تاکیدا یی ئەنجامی به‌ره‌می، نه‌کو ژبه‌ر تیرکرا پیڤیین مروڤایه‌تی، به‌لکو ژبه‌ر بازاری"<sup>(3)</sup>. گریدانا ئەده‌بی ب جفاکی فه بوچوونه‌کا نوی نینه، به‌لکو گه‌له‌ک که‌شه و دزفرته سه‌رده‌می گریکان، نه‌خاسمه هه‌ردوو فه‌یله‌سوڤین ناقدار ئەفلاتون وئه‌رستوی و تیورا وان یا لاسایکرنی. پاشی گه‌له‌ک هه‌ولین دی دڤی بیافیدا په‌یدا بوون، وه‌کو هزر و بیری (دی ستایل 1766-1817) ی د په‌رتوکا ویدا (د ئەده‌بیدا). ئەڤ بیر و باوه‌ره د نفیسیین (هیپولیت تین 1828-1893) ویدا پیشکه‌فتن. نه‌خاسمه دپه‌رتوکا وی (میژوویا ئەده‌بی ئنگلیزی) ویدا<sup>(4)</sup>. دیتنا گولدمان ل گه‌ل تین به‌که د وی چه‌ندییدا کو ئەده‌ب نه سه‌ربوره‌کا بله‌زه (نزوه) یان خه‌یاله، به‌لکو ژبواره‌کی دهره‌کی یی گریدای

یا دیالیکتیکی لاددهت، ئەوا د وی باوه‌رییدا کو  
فاکتەرین مادی (ئابوری) هه‌می ژایانا مروڤایه‌تی  
کونترول دکه‌ت. بیگومان ژیر خانی گرنگییا خوه  
د پښکینانا هنر و بیر و بوچوونین مروڤایدا هه‌یه، به‌لی  
ئه‌ڤ چهنده گرنگییا فاکتەرین نایدیولوزی وه‌کو  
هنر و باوه‌رییان رهد ناکه‌ت. ب بوچوونا  
گولدمانی مه‌رم ژ دیالیکتیکی کارلیککرن  
سه‌رخانه و ژیرخانی‌یه<sup>(10)</sup>.

(میخائیل باختین 1895-1975) ی دیتنا  
لوکاشی ده‌رباره‌ی رۆمانی ته‌مام کر، ئەو رون  
دکه‌ت کو رۆمان تاك ژانره یا هیشتا دینکها‌تیندا،  
ژبه‌ر فی چهندی ب ره‌نگه‌ک بنه‌ره‌تی، کوور و ورد  
وله‌زا پيشکه‌فتنا ژيواری ب خوه ره‌نگه‌ده‌ت.  
ب تنی ئەو تشتی د دوخی پینکها‌تیندا ل دیاردا  
چیوونی (صیروره) دگه‌هیت<sup>(11)</sup>. یا گرنگ ل  
فیری تیگه‌هشتا تایه‌ته‌ندییا تیکستی ئەده‌بی یان  
رۆمانی‌یه ب ریکا تایه‌ته‌ندییا فورم و شیواز و دیتنا  
تایه‌تا جیهانی. باختین رمان وزمانی ب جفاکیفه  
گریدده‌ت. ئەفی چهندی دکه‌ت بی  
پشتگوه‌نیخستنا ئافرینه‌ری ئەوی ئەڤ جوړین  
رامانان و زمانی و نه‌هنده‌کین دی بکارئینان. ب  
دیتنا باختینی هوشمه‌ندییا خودی ب تنی ب ریکا یا  
کوم دورست دبیت. پيشوه‌خت لوکاشی داکوکی  
ل قان هه‌ر دوو جوړین هوشمه‌ندیی ذکر و دیسان  
قوتابی وی لوسیان گولدمان ل سه‌ر ریازا وی  
دچوو<sup>(12)</sup>.

لوسیان گولدمان د تیورا بونیاتگه‌رییا

ئه‌ده‌ب و فله‌سه‌فه د دوو بیافین جودادا ده‌ربیرینی  
ژ جیهانبینینی دکهن و دیسان ئەڤ جیهانبینینی هه،  
نه‌رویدانین که‌سی نه، به‌لکو کومه‌لایه‌تی نه.  
مادییا میژوویی ب روونی د بیر و بوچوونین  
گولدمانیدا خویایه، کول سه‌ر بنه‌مایی وی میتودا  
خوه یا بونیاتگه‌ریا پینکها‌ته‌بی ئافاکر<sup>(8)</sup>.

هه‌ر د فی بیافیدا ژبلی رولی (بلیخانوف) ی د  
سوسیولوزیا ئەده‌بیدا و ئەو کارتیکرن ل گولدمانی  
کری، رولی گرنگی هزرانی مه‌جهری (جورج  
لوکاش 1885-1970) ی د بیافی  
سوسیولوزیا‌ییدا ناهینه پشتگوه نیخستن. لوکاش  
شیا میتوده‌کی بو شروڤه‌کرن ره‌خنه‌بی  
دابع‌زینیت، ئەو ژی ب پشت به‌ستن ب هزرا  
هه‌فته‌رییی د ناقبه‌را نمونه‌یین جوانکاری یین  
کاری هونه‌ری و ئافاهیین ئابوری یین هه‌ڤچه‌رخ یین  
جفاکی. ژ به‌ر فی چهندی دبیت یه‌که‌م که‌س به‌هینه  
هزمارتن، هه‌ولدا‌ی بو ئافراندا شیوازه‌کی نوی د  
ڤه‌کولینین سوسیولوزیدا د بیافی ره‌خنه‌یا  
ئه‌ده‌بیدا<sup>(9)</sup>. لوکاش دبیت کو ئەده‌ب ره‌نگه‌ده‌انا  
ژیواری کومه‌لایه‌تی-ئابوری‌یه، به‌لی هزرا هه‌بوونا  
په‌یوه‌ندییه‌کا بقیت نه‌ڤیت (حتمی) یا رون د ناقبه‌را  
واندا رهد دکه‌ت و هه‌ولده‌ت پروڤ بکه‌ت کو  
شاکارین ئەده‌بی نه‌ب تنی پشتبه‌ستنی ب  
به‌ره‌مه‌ئینانا نایدیولوزیا‌یین به‌ره‌لآڤین سه‌رده‌می  
خوه دکهن، لی دفورمی خوه‌دا ره‌خنه‌گرتنی ل وان  
نایدیولوزیا‌یان به‌رجه‌سته دکه‌ت. ب فی  
هه‌لوستی گولدمان ژ ماموستایی خوه و دیتنا وی

دکەت<sup>(10)</sup>. کەواتە بونیاتگەریا پینکەتەیی کونتیڤکستی ل بەرچاڤ وەردگرت، پروسیس نافراندنا دەقی ئەدەبی ب بنەمایێ هزری یی گروپەکی دەستیشانکری یی جفاکیڤه گریڤدەت<sup>(17)</sup>. ئارمانجا فی تیوری شروڤه کرن وراقە کرنا تیکستان و دیاردان ب ریکا وان ب خوه، دیسان وان ب بنەمایین مەزتر یین ئەو ژ یی وان ل گەل پەیدا بووین ڤه گریڤدەت. ب فی چەندی ئەو میتودە کا جەدەلی یه بو ڤه کولینا دیاردین رۆشەنبیری ل سەر بنەمایێ هندی کو هەر ڤه کولینە کا زانستین مروڤایه تیدا پیدڤیه ژ جفاکی دەستپیکەت. دیار دکەت کو دیاردین رۆشەنبیری بنەمانه ژ بنەمایین بەرفرەهتر پەیدا دین و ب فی رەنگی هەتا دگەهنه بنەمایێ سەرەکی یان سەنتەری پینکەتێ ئەوی گەوهەری پەیوهندی د ناڤهرا تیکستی و بنەمایین ژ دەرڤه یی وی خویا دکەت<sup>(18)</sup>. ئەڤ تیوریه ئەم دڤه کولینا خوهدا بکار دینن ئەو ژ یی ژبەر گەلەك ئەگەر ان.

گرنگییا تیورا گولدمانی ب گشتی و بو ڤه کولینا مه ب تایبەتی د چەند ئالیاندا خویا دبت. ئەڤ تیورە دەرڤه تی ددەت ڤه کولینێ ل تیکستی ئەدەبی ب ریکا دوو ئاراسته یان بکەت. یا ئیکێ ناڤه کی یه، پەیوهندیان، سیستەمان و نیشانان د تیکستیدا ل بەرچاڤ وەردگرت. یا دوی دەرەکی یه، ڤه کولینێ ل پەیوهندیا فی بنەمایێ—تیکست— ب چارچوڤه یین کومەلایه تی و دەرونی یین تیکستی ئەدەبی ژ یی پەیدا بووی دکەت. ب فی چەندی ئەڤ

پینکەتەیییدا خویا دکەت کو وه کەهڤی دناڤهرا جیهانا کاری و بنەمایێ هوشمەندی یی گروپێ کومەلایه تی یی نفیسەری هەیه. ئەڤ تیکهھی گولدمانی یی کو گرمانا سەرەکییا تیورا وی یه، دبیت کو نه کەس یان تاك و نه کوم بابەتی نافراندنا رۆشەنبیری یه، بەلکو گروپێ کومەلایه تی ب ریکا نفیسەری<sup>(13)</sup>. جەوهەری تیورا گولدمانی تیکهھی (جیهانبینین) یی، چونکو ئەو هەمی ئەلەمنتین دی یین دەقی ئەدەبی و یین شروڤه کرن و راقە کرنا رەخنەیی کوم دکەت، لەوما ئەوه دەربرینی ژ دیتنا گولدمانی بو تیکستی ئەدەبی دکەت<sup>(14)</sup>. گولدمان فی تیکهھی—جیهانبینین— رون دکەت و دبیت: "ئەوا من ب جیهانبینین نافکری تیرمەکی گونجایه بو پینکەتەیا تەمام یا هزران، سڕۆشان و هەستان ئەوین پینکڤه ئەندامین گروپەکی جفاکی ب هەڤرا گریڤدەن... دیسان ئەوین وان هەڤدژ ددان ل هەمبەر ئەندامین گروپین دی یین جفاکی"<sup>(15)</sup>. ب فی چەندی جیهانبینین، دیتنا نفیسەری یه، ئەوا ژ مەرچین وی گونجای و پینکڤه گریڤدای بت. دیسان ئەڤ دیتنه ئیکه دەربارە یی هەمی ئالیین ژ یواری یین دەور و بەری نفیسەری و بەرهەمی وی و وەرگری. دیتنا ل نک وی نه هەردەم دیتنا تاکی یه ئەوا بەردەوام دگوهورینیدا، بەلکو دیتنه کا ریکخستی یه یا هزرا کومە کا خەلکی یین د بارودوخین ئابوری و کومەلایه تی یین وه کەهڤدا دژین. نفیسەر دەربرینی ژ وان ریکخستان ب رەنگه کی پرامان

تیورە نوینەراتیایا کیماسیین ډاکوکی ل تیگهه تی رهنگه دانا ئالی (الانعكاس الالی) دكهت. دیسان چاره سه ریا کیماسیین تیورین فورمالیستی، ئەوین تیگهه تی ژ کونتیگهه تی کومه لایه تی و دهرونی جودا دكهن، دكهت<sup>(19)</sup>. ب فی چهندی ئەو تیورە نه ب تی نافهروکی شوڤه دكهت، بهلكو پیکهاتا جوانکاریا تیگهه تی ژی شوڤه دكهت، دا تهکنیک و شیواژین نفیسه ری د تیگهه تی خو هدا پهیره و کرین دهستی شان بكهت<sup>(20)</sup>. دیسان گرنگیا فی تیوری بوڤه کولینا مه د هندی دایه کو ئەو خویا دكهت زوربه ی بهره مان د سوسیولوژیا ئەدهیدا په یوه ندیهك دناڤه را گرنگترین بهره مین ئەدهبی و هوشمه ندیا گروبی جفاکی بی نفیسه ری دهستی شان کریه، ئانکو ب دیتنا فی تیوری تیگهه تی ده برینی ژ تهخه کا جفاکی یا تایهت دكهت. ههروه ها خویا دكهت کو فورمی ئەدهبی په یوه ندیه کا راسته وخول گهل ب بنه مایی ئابوری و بارودوخی جفاکیفه هدیة<sup>(21)</sup>. ئەو چهنده هه می پالپشتیا پروفکرنا بوچوونا مه د فی فه کولینیدا دكهت. دیسان یا گرنگ گولدمان ب تی ډاکوکی ل ئەگه رین ئابوری د شوڤه کرنا جیهانینی یا تیگهه تی ناكهت<sup>(22)</sup>، ئەو چهنده ژی پالپشتیا نارگو مینتا فی فه کولینی دكهت.

2- ب تشتکرنا مروڤان و ب مروڤکرنا تشتان ئەگه ر ل تیگهه تی ب تشتکرنی (التشیؤ) بنیرن، دیار دبت کو باشترین پیناسه بو، ئەوه کو

سیمایی مروڤایه تی دكهته تشتین هسك (جامد) خودان هه بوونا سه ربخو و هندهك سیمایی مژهوی یین نه مروڤایه تی دده تی. ئەو هزره رهخه گرتنه کا ب هیزه ل سیسته می سه رمایه داری، کو خویا دكهت سیسته مه كه مروڤان فه دگو هیزته تشتان کو دبیت بهینه کرین و فروتن<sup>(23)</sup>. دهستیپکا فی تیگهه تی ل نك مارکسی بوویه کو بو سالوخذانا شیوه کی ژ شیوه یین هوشمه ندیا کومه لایه تی بکار دینا ئەوا په یوه ندین مروڤایه تی تیدا دهینه فه گوه ازتن بو سیمایی فیزیکی یین تشتان<sup>(24)</sup>. كهواته دهستیپك دزفرته تیورا مارکسی وپاشی لوکاشی و گولدمانی.

ب تشتکرن تیگهه کی مارکسی بی گرنگه د بوچوونین ئەنترپولوجیدا و د په رتو کا (رأس المال) دا د شیوی تیومی بیرو حکرنا کهل و په لان (صنمیه السلع) وه رار کر. ب تشتکرن دیتنا دیاردین مروڤایه تییه هه ر وه کو تشت، ئانکو دیتنا وانه د وینین زاراقین نه مروڤایه تیدا. ب تشتکرن شیانا مروڤی بو ژبیر کرنی کو ئەوه چیکه ری جیهانا مروڤایه تی ب خو هفه دگرت. دیسان ژناڤه چوونا هوشمه ندیی ب جه ده لیه تا دناڤه را مروڤی ئانکو (به ره مه یه نهری) و ئەو تشتی به ره هم دینت. جیهانا هاتیه ب تشتکرن ب دورستی ئەوه یا سیغه تا مروڤایه تی ژی هاتیه لادان<sup>(25)</sup>. كهواته هه ر دوو زاراق ب تشتکرن (التشیؤ) و (صنمیه السلع) ئیک دیتن.

ب تشتکرن (التشیو) و (صنمیه السلع) ئیک ژ گرنګترین شرؤفه کرنین مارکسی نه، مارکس ب ئیک ژ گرنګترین فه‌دیتین خوه دهژمیریت، و داکوکی ل هندی دکهت کو د جفاکین به‌ره‌مه‌پهنه‌ردا هوشی کوم هیدی هیدی ژیواری خوه بی مروفايه تی زده‌ست ددهت و به‌ره‌ف هندی دچیت کو ب تنی بیتنه ره‌نگفه‌دانا ژيانا ئابوری. نه‌ؤ ب تشتکرن مارکس ئماژه پیدای د رومان بورژوازیدا ل داویا شهری جیهانی بی ئیکی به‌رجه‌سته‌بوو. د جیهانا پیه‌وده (عشی) یا کافکایدا و (الغریب) یا کامویدا خوبا بوو. پاشی د جیهانا (ته‌جریدی یا بخت) یا ناتالی ساروت و جیهانا هتا راده‌کی سهرنجو یا روب گریه‌ دا (26).

نقیسه‌ری مه‌جهری جورج لوکاش یه‌که‌م که‌س بوو فه‌کولین ل تیگه‌هی ب تشتکرنی د هزرا فه‌لسه‌فی یا مارکسی یا هه‌فچه‌رخدا کری. نه‌و ژی د په‌رتوکا خوه‌دا (التاریخ والوعي الطبقي) ل سالو (1923) ی (27). لوکاش د شرؤفه‌کرنا تیگه‌هی ب تشتکرنی‌دا، پشتبه‌ستنی ب شرؤفه‌کرنین مارکسی ده‌بارهی که‌ل و په‌لان (السلعة) دکهت، نه‌وژی ژ وی روانگیفه کو به‌ره‌می‌کاری مروفايه. لوکاش د وی باوه‌ری‌دایه کو هه‌رچه‌نده که‌ل و په‌ل گری‌دای فی کارینه، به‌لی ژی جودا دبیت. و ل داوی کار وه‌کو تشته‌ک هسک (جامد) و جودا ژ جیهانا مروفايه تی ده‌یتنه دیارکرن. ژ فی چه‌ندی تیگه‌هی ب تشتکرنی ل نک لوکاشی خوبا دبیت کو مه‌به‌ست ژی

جودابوون یان سه‌رخو‌بوونا تشتین جامده ژ فی جیهانا مروفايه تی نه‌وا تیدا ده‌یتنه به‌ره‌م (28). هه‌روه‌ها لوکاش ده‌بارهی ب تشتکرنی دبیزیت: "ب تشتکرن مروفاي ژ گه‌وه‌ری وی بی مروفايه تی دوور دکهت، نانکو هندی رو‌شه‌نبیری و شارستانییه‌ت ل وی دهن خودان (مه‌به‌ستا من سه‌رمایه‌داری و ب تشتکرن) مروفايه تی یا وی کیم دبت" (29). که‌واته جیهانا سه‌رمایه‌داری سیمایین مروفايه تی پیشیل دکهت. دفی جیهانی‌دا یا گه‌له‌ک ب له‌ز دل‌فیت، مروفاي ب تنی خوه وه‌کو نه‌له‌منته‌کی بی بها بی مه‌شینا به‌ره‌مه‌ئینانا مادی یا جیهانی دبیت. بی خوه نه‌و گری‌دای ته‌فنی په‌یوه‌ندیین ئاویتنه‌نه، نه‌فی مه‌شینا مه‌زن هه‌می شیوازیین کونترولکرن و سه‌ردابرنی (الاعراض) وه‌کو ئیک هه‌نه. نه‌ؤ چه‌نده هه‌ست ب پیه‌وده‌یا هه‌ول‌دانی بو قورتال‌بوونی ل نک په‌یدا دکهت. نه‌فه و ژبلی خوشیا خوه‌بده‌ستقه‌به‌ردانا تشتین به‌ره‌ه‌ستین خوش. ب ری‌کا شیته‌لکرن دياردا ب تشتکرنی، دشین ده‌ستیشانا پوختی فه‌لسه‌فا سه‌رمایه‌داری بکه‌ین، چونکو نه‌وه دلی ئایدیولوژیا سه‌رمایه‌داری (30). که‌واته هه‌بوونا ب تشتکرنی گری‌دای سیسته‌می سه‌رمایه‌داریه.

ب تشتکرن ل ژیر کونترولا سیسته‌می ئابوری بی سه‌رمایه‌دار په‌یوه‌ندیین مروفايه تی فه‌دگو‌هیرته تشتین هسک بین بی گیان بین گری‌دای لوژیکا ئالوگورکرن بازارگانی، ب وی ره‌نگی مروفا دبنه که‌ل و په‌ل و دبنه ئی‌خسیرین هیژ و تشتین ژده‌رفه‌ی

جفاکین روژنای، بهلی ل فی چه‌رخي و نه‌خاسمه جیهان هه‌می پیکفه هاتیه‌گریدان، کارتیکرنا سه‌رمایه‌داریی ل سه‌ر مروڤی و جفاکان ل هه‌ر جهه‌کی ل دونیایی هه‌یه. بهلی ل گه‌ل فی چه‌ندی ئەم دی دئی دئی فه‌کولینیدا پروڤه‌که‌ین کو "ئاترا" فه‌ریژا چه‌رخي بیست و ئیکییه، فه‌ریژا نه‌مانا بهایی مروڤایه‌تی یه، ئەو بهایی ل سه‌ر ده‌ستی مروڤی ژناڤچووین و مروڤی وه‌کو دورنده‌ترین بونه‌وهر خو‌ه‌نیشاندا. ئەو چه‌نده‌ژی ژ ئەنجامی بارودوخی سیاسی، وئایی یی سه‌رده‌می نفیسینا فی تی‌کستی نه‌خاسمه هاتنا "داعش" بو ده‌فه‌ری وئو هه‌می کار و کیریاین نه‌مروڤایه‌تی یین ل ده‌فه‌ری کرین.

ده‌می باسی ریک‌خستنا داعش ده‌ینه‌کرن پتریا جاران ژ سیمایی وی یی خوینه‌لو ده‌سپیدکهن، چ ژ ئالیی کیریاین وی یین دورندانه وه‌کو ژئقه‌کرن سه‌ران و ده‌ست و پیمان، یان ره‌جاندن و هافیتنا که‌سان ژ بلندا هییان، یان ژی ژ ئالیی به‌لاڤکرن فان کیریاین هوفانه د ئالافین په‌یوه‌ندیین کومه‌لایه‌تیدا<sup>(33)</sup>. ژ میژوویا فی ده‌فه‌ری خویا دبت و هه‌ر وه‌کو فه‌کوله‌ره‌ک دیار دکه‌ت کو ئەو ده‌فه‌ره‌ جهی که‌تنه‌سه‌ریکا به‌رده‌واما نه‌خوشی و فان کیریاین هوفانه بوویه یین ژ ئەنجامی که‌تنه‌ بنده‌ستییی، شه‌رین به‌رده‌وام و هوفاتییا رژیمین دکتاتور و گه‌له‌ک تشتین دی هه‌تا په‌یدا بوونا بزافین تونده‌رو. ئەفه‌ هه‌می دا‌کوکیی ل توندوتیژیا هوفاتییا به‌رده‌وام دکه‌ت هه‌تا ل نگ داعش گه‌هشتییه

تیرادا وان. جیهانا مروڤایه‌تی د شیوی جیهانه‌کا ژ تشتاندا خویا دبت هه‌ر وه‌کو جیهانا ره‌سدن یا سروشتی و سه‌ربجۆ و جودا ژ کاری مروڤی دیار دکه‌ت<sup>(31)</sup>.

ل دویف دیتنا گولدمانی ده‌باره‌ی دیاردا ب تشتکرنی، ئانکو جیهانا ئابوری دشیاندا یه ل دویف یاسایی فی دیار دی فه‌کولین ل تی‌کستی به‌ینه‌کرن، به‌لی ل قیری دئی ل به‌ر چاڤ وه‌رگرن کو مارکس ئابوری ب فاکته‌ری ئیکانه د شه‌ره‌کرن ل قینا مروڤی و جفاکاندا نزان، به‌لکو ب فاکته‌ری ئیکلاکه‌ر (حاسم) ددان. ئەفه‌ ژی دا ده‌رفه‌تی بده‌ته هنده‌ک فاکته‌رین دی د رافه‌کرن ره‌فتار و ل قینا کومه‌لایه‌تی یا تاکی و کومیدا. دیاره ژبلی فاکته‌ری ئابوری، ئەده‌ب و هونه‌ر ب گه‌له‌ک تشتین دی د جفاکیا کاریگه‌ر دبن، وه‌کو: ئاستین رو‌شه‌نیری، باوه‌رین ئایی یین به‌ره‌لاڤ و گه‌له‌کین دی. گولدمانی ژی ل دویف دیتنا مارکسی هه‌ولدا رافه‌کرن ئابوری یی ئیکانه نه‌بیت د رافه‌کرن جیهانینیدا<sup>(32)</sup>. ئەو چه‌نده‌ پشته‌فانیا دیتنا مه‌ یا کو ئەم هه‌ولده‌دن د فی فه‌کولینیدا پروڤه‌که‌ن، دکه‌ت، ئەوژی فاکته‌رین سیاسی و ئایی سیاسی کارتیکرن ل جیهانینینا نه‌ره‌دنی کریه، به‌رامیه‌ر ب تشتکرن و بی‌هابوونا مروڤان نزم بوونا بهایی مروڤایه‌تی نه‌ره‌دنی بها دایه بی گیانان، داران و تشتان کو سیمایی مروڤان داینه وان.

هه‌ر چه‌نده جفاکی مه‌ ژ ئالیی ئابوری و سیسته‌می سه‌رمایه‌دارییقه نه‌ گه‌هشتییه ئاستی

و ژبه‌ر نه‌رازیوونان نه‌چار دبت ژ دارستانی  
بره‌قت. پشکا دوی ب ناڤی دارا په‌یامنی‌ره و دیسان  
پشکه‌کا دی ژی ب هه‌مان ناڤه. نه‌ڤ داره  
که‌سایه‌تییه‌کا دی یا رۆمانی‌یه و ڤه‌گیره دڤان هه‌ر  
دوو پشکاندا<sup>(36)</sup>. دارا په‌یامنی‌ر نوینه‌را نایینی یا  
نافرینه‌ری دارستانی‌یه نانکو جفاکی. رولی بجه‌ئینانا  
بریارین نافرینه‌ری وسه‌پاندنا وان ل‌سه‌ر که‌سان ب  
ستویی خوه‌ڤه دگرت. ژبه‌رکو تریڤی بریار بجه  
نه‌ئینینه و "چۆکی" کو بالنده‌یه ل‌سه‌ر چه‌قی خوه  
حه‌واند، دارایامنی‌ر بریاری دده‌ت چه‌قی تریڤی  
به‌یته‌برین" له‌وما نه‌چار دبت ژ دارستانی‌یه بره‌قت.

3-1-2 گیانه‌وه‌ر: بالنده‌ی بووینه که‌سایه‌تی د  
رۆمانا نهره‌دنیدا، وه‌کو چۆکی یان ناینیل  
دوو که‌سایه‌تیین دی کو دپشکا سییدا هاتینه  
و د گه‌له‌ک پشکین دی ژیدا ڤه‌گیرن و پشک بناڤین  
وان هاتینه‌بناڤکرن نانکو به‌رده‌وامن د رۆمانیدا.  
که‌سایه‌تییا ئیکی کو د پشکا سییدا ڤه‌گیره، چۆکی  
یه یان ناینیل - کو دوو ناڤن درۆمانیدا بو هه‌مان  
بالنده-<sup>(37)</sup>. چۆکی بالنده‌یه، به‌لی سیمایین  
مروڤان هه‌نه. دناخفت، هزر دکه‌ت و خوه  
دپاریزت و ره‌خنی ل‌مروڤان دگرت، نانکو باسی  
مروڤان د ناتراییدا هاتیه، به‌لی ب خرابی و نه‌ڤه‌ژی  
به‌لگه‌یه کو نهره‌دنی ژ مروڤان بیزار بووینه، له‌وما  
سیمایین مروڤایه‌تی دینه دار و به‌ر و بالندان و  
نه‌ڤه‌یه نهم دی هه‌ولده‌ن د ته‌وه‌رین به‌ئیدا  
په‌لگه‌یان بو په‌یدا که‌ین.

کوییتی<sup>(34)</sup>. نه‌ڤه‌یه کارتی‌کرن ل‌نقیسه‌ری و ته‌خا  
وی کری و بووینه نه‌گه‌ری بی باوه‌ریا وان ب  
مروڤی و دیتنا وی وه‌کو هوڤ و به‌رامبه‌ر وی ل‌نک  
وان هه‌می تشتین دی مروڤ تر بووینه ژ مروڤی.  
هه‌ولده‌ن مه‌ د ڤی ڤه‌کولینیدا پروڤکرنای ڤه‌ندی  
یه ب ریکا شوڤه‌کرن "ناترا" بی.

### 3-ب مروڤکرن تشتان د رۆمانا ناتراییدا

#### 3-1 که‌سایه‌تیین ناترایی و سیمایین مروڤایه‌تی

هه‌ر پشکه‌ک ژ ناترایی ب ناڤی که‌سایه‌تییه‌کا  
وی هاتیه بناڤکرن و نه‌و که‌سایه‌تی ڤه‌گیرا وی  
پشکییه یا ب ناڤی وی هاتیه ب ناڤکرن. گه‌له‌ک  
ژوان د چه‌ند پشکاندا دوباره‌ دبن. نه‌ڤ که‌سایه‌تییه  
روه‌کن وه‌کو: دارن، گیانه‌وه‌رن وه‌کو: بالنده،  
پشیک، تشتن وه‌کو: به‌ر، نازار، گوله، ره‌ژی،  
فریشته‌نه و گه‌له‌ک کیم جاران مروڤن.

3-1-1 روه‌ک: هنده‌ک که‌سایه‌تی د ناتراییدا دارن،  
وه‌کو: تریڤ و دارا په‌یامنی‌ر

یه که‌م که‌سایه‌تی د رۆمانیدا تریڤه. رۆماننقیسی  
پشکا ئیکی ب تریڤ ناڤکریه و نه‌وه که‌سایه‌تییا  
سه‌ره‌کی د ڤی پشکیدا و د هه‌مان ده‌مدا ڤه‌گیره.  
دیسان شه‌ش پشکین دی ل‌ژیر ڤی ناڤونیشانیینه<sup>(35)</sup>  
و تریڤ رۆله‌کی سه‌ره‌کی دگرت. تریڤ دناخفت  
و بریڤه‌ دجت و هه‌ست دکه‌ت و بریاران دده‌ت،  
به‌لی نه‌ مروڤه‌ به‌لکو داره و خودان سیمایین  
مروڤایه‌تی. ل‌دارستانی‌یه کو هیمایه بو جفاکی و تریڤ  
داخوازا گهورینی و نه‌رازیوونی دکه‌ت و پتر  
نوینه‌راتییا که‌سین هوشمه‌ند و چینا گه‌نجان دکه‌ت

نه‌فیا سوحبه‌تا خوه و پشیکي بۆ بکم، ئەز پشتراست بووم دا ئەو پتر هه‌ست ب نازاران کت» (42).

بووزالا که‌سایه‌تی و فه‌گیره د سی پشکین ئاتراییدا، کو مه‌زنترین ب هیزترین و که‌فترین نازاره کو برینان ل سهر ئه‌ردی تژی خوه دکه‌ت (43).

گوله ژی وه‌کو که‌سایه‌تی رۆل د ئاتراییدا هه‌یه. ئەو گوله یه یا کاتی یی ئانکو پشیکي دکوژت پستی ئەو له‌قی ل ستویی چوکی دده‌ت و سه‌ری وی ژیفه دکه‌ت. گوله هه‌ست دکه‌ت و دگری‌ت و داخوازا لیپورینی دکه‌ت. بو نمونه: "وی گولله‌یی لیپورین ژ من خواست، من ددیت ئەو چاوا ژه‌نگی دبوو و درزی، د رزینی دا وی گۆته من نوکه ئەز پتر هه‌ست ب ئیشانی دکم ژ وی ده‌می ئەز هاتیمه ته‌قاندن، لی ژبه‌ر ته ب ده‌نگه‌ک بلند ناگیریم" (44).

### 3-1-4 فریشته وه‌کو: فریشته‌یی نازاران

فریشته‌یی نازاران ژی ئیک ژ که‌سایه‌تیی ئاترایي یه و فه‌گیره د دوو پشکین رۆمانییدا (45). باسی کاری خوه دکه‌ت و چه‌وان نازاران ل سهر برینان لیقفه دکه‌ت. دیسان باسی هندی دکه‌ت کو ب دوماهیك هاتنا ره‌گه‌زی مروفی ل سهر ئه‌ردی داخواز ژی هاته‌کرن هه‌می نازاران ب ریکا وان ب خوه ژناؤه‌ به‌ت. ده‌می داخواز ژی هاتیکرن ب شیوی مروؤه‌ بچته سهر ئه‌ردی، دیبژیت: "من دفییا وه‌کو فریشته بچم/لی چیکه‌ری من ئەز وه‌کو

که‌سایه‌تیه‌کا دی ب نافی "کاتی" یه و ئەو ژی پشیکه. سی پشکین ئاترایي ل سهر وی نه و ئەو فه‌گیره (38).

3-1-3 بی گیان یان تشت: تشت ژی بوینه که‌سایه‌تی د فی تیکستیدا، وه‌کو: تلیرتا، ساندی، بووزالا، گوله، ره‌ژی

که‌سایه‌تیا دی ب نافی تلیرتا یه کو به‌ره (39). چوکی باسی تلیرتایی دکه‌ت و دیبژت: "من پرس ژ به‌رین هه‌قالین وی کر، به‌ره‌کی گۆته من (چه‌ند شه‌ف ده‌رباز بوو بوون، ژبه‌ر گریا وی ئەم نه دشیان بنقین)... (40).

ده‌می ل نک ئه‌ره‌دی به‌ر ب ئیشن، هه‌ست بکه‌ن، باخفن و خه‌ریب بن، دلوفان بن و ب وه‌فا بن بۆ ئیکودوو، دیاره ئەو ژ مروّفان بیزار بوویه دا قان هه‌می سالوخه‌تان بده‌ته دار و بالنده و به‌ران. تلیرتایا به‌ر دیبژت: "هه‌موو هزر دکن به‌ر چو جاران هه‌ست ب ئیشانی ناکن، که‌نکی دی هزرکن کو به‌ر ژی دئیشن، هه‌ست ب شکاندنی دکن، خه‌ریب دهن، دئاخفن، دگرین و هه‌روه‌سا د مرن ژی!" (41).

ساندی بووکا په‌مبوویه. پشکه‌ک ژ ئاترایي تایه‌ته ب و یقه و ئەو که‌سایه‌تی و فه‌گیره. ساندی هه‌موو سیمایین مروّفان هه‌نه، دئاخفت، دگری‌ت و هه‌ست ب نازاران دکه‌ت. بۆ نمونه ده‌می ساندی باسی لینی یی کو ئەوژی بووکه دکه‌ت، دیبژیت: "چیرۆکا لینی یی ئەز ژ دوورکه‌فتنا په‌رییی چتر نازاردام، ئەو جاران دگری، ژبه‌ر وی چه‌ندی من

ئیک ژ کەسایه تیپین مروڤ، یین روڤی د ئاتراییدا دبیت کچه که ب ناڤی لینییا کو فه گپره د شهش پشکاندا<sup>(49)</sup>. کچه کا دلوقان و خودان سیمایی مروڤایه تیپه، گهلهک حەز گیانه وهران دکەت و گوشتی وان ناخوت و خودانا چوکی یه. ژ نهنجامی فه کولینین ناسایی کو ههواى ژ دەرڤه کومه لا روژی دئین سەر ئەردی و ژ نهنجامی تیکه لیا وی ل گهل ههوايي ئەردی زهلامان ههستین سکسکرنی ژدهستدان. لینییا ژى بەری رویدانی بووک بوو و دیاره دوگیان دبت ولهوما دبیته دوماهیك دایک ل سەر ئەردی و کوری وی ئاترا دبت داوی ئادهمی ئەردی. کەسایه تیپا دی ب ناڤی ئانیتا یه و دوو پشکین رومانی ب ناڤی وینه و ئەو تیدا فه گپره<sup>(50)</sup>. ئانیتا ههڤالا نیریکا لینیایی یه. ئانیتا نفیسەره و خودان سیمایی مروڤایه تیپه و گهلهک ژ مروڤان و کریارین وان بیزار و نهرازییه و دوی باوه ریئدایه کو وان مروڤایه تیپا خوه ژدهستدایه. کەسایه تیپا سییی یا روله کی سەرەکی هدی ئاترایه کو ناڤونیشانی رومانییه هەر وه کول سەر بەرگی دهیت "ئاترا دووماهی ئادهمی ل سەر ئەردی"، دهمی رومان بەر ب داوی دچت ئەم دی زانن بوچی دووماهی ئادهمه. ئاترا د چوار پشکان یان جهاندا د رومانیدا فه گپره<sup>(51)</sup>. وه کو مه گوتی ئاترا کوری لینیایی یه، ئەو و ئانا دوماهیك مروڤان ل سەر روپی ئەردی پشتی هاتنا ههوايي سوور و زیدنه بوونا مروڤی. دهمی ههردوو ب تنی دمینن ناڤی خوه دکهنه ئادهم و حاوا و دانپیدانی ب

مروڤان فریکرم. نزانم بوچی ئازار بو مروڤان هاتینه ئافراندن، مروڤیوون ب خوه ئازاره<sup>(46)</sup>.

### 3-1-5 ئەجنه وه کو: تیپ

تیپ کو ئەجنه یه، ئیک ژ کەسایه تیپین ئاتریی یه و دوو پشکین وی ل سەر وی یه و ئەو فه گپره<sup>(47)</sup>.

### 3-1-6 مروڤ، وه کو: ئاترا، لینییا و ئانیتا

هەر چهنده زۆریه یا کەسایه تیپین سەرەکیین ئاتراییی وه کو مه ئاماژه پیدایی دار و بەر و گیانه وهرن، ئەرەدنی هیقی وئومید هیلاینه و هندەك مروڤایه تیپ بو مروڤان هیلایه کو هندەك کەسایه تیپین کیم ژى د رومانا ویدا مروڤان ئانکو خودان سیمایی مروڤایه تیپه، هەر چهنده رومان ههمی دهرباره ی مروڤانه. ئەو کەسایه تیپین مروڤ د رومانیدا ب تنی ئەون یین باش و دلوقان و هه لگرتین مروڤایه تیپ، ههتا وی رادی دهمی باسی ئیک ژ کەسایه تیپین مروڤ د رومانیدا ژ ئالیی بەره کیفه دهیته کرن، وی ب نه مروڤ ئانکو مروڤین ئاسای دهژمیريت، یان هزر دکەت یین دی نه مروڤان و ئەو ب تنی مروڤه، دهمی دبیزیت: "ب تنی خهندقینا مروڤه کی ئەز ئیشاندم، ئەوی هەر شهف دهاته سەر پری و بەری خوه ددا رووباری و دگهل رووباری دپه یقی. ئەو وه کو چو مروڤان نه بوو، جاران من هزر دکر ب تهمامی مروڤ نینه، جاران ژى من دگوت، ئەڤه مروڤه و ئەوین من دیتین مروڤ نه بوون"<sup>(48)</sup>.

دورن‌دایه‌تی ونه مروفايه‌تییا مروفی دکهن، دهمی ناترا دبیژیت: "فان مروفان دوزه‌خا ته ژ ناسمانی دزی بوو و دانابوو سهر ئه‌ردی، دهمی من میژوو یا مروفان دخواند، من دزانی کا ژبه‌ر چو ته ئەڤ ب سهری مروفايه‌تییا ئینا"<sup>(52)</sup>. ل گهل فی چهن‌دی ژی ده‌سپیدکهن ل مروفان دگهرن، به‌لی گه‌ریانا وان بیهودیه، هه‌تا فریشته‌یی نازاران د وینی مروفايدا دهیته سهر ئه‌ردی و مزگینیا ده‌سپیدکونا ژیان‌ی جاره‌کا دی ل سهر ئه‌ردی رادگه‌هینت، به‌لی ب ریکا هنده‌ک بونه‌ورین نوو یین هه‌لگرین مروفايه‌تییا.

2-3 وه‌که‌فیا جیهان‌بینینا ئه‌ره‌دنی و یا ژبواری

دوو بنه‌مایین سهره‌کی یین رومان ل سهر ئافابووی کریارین تیروستین ئاینی سیاسی و کارتیکرنا زانستی نه و ههر ئەڤ بنه‌مایه‌نه یین د جفاکین هه‌فچه‌رخدا دزال. ئەڤ رومانه ل سالا (2017) ی چاپ بوویه، ئانکو فه‌ریژا بارودوخین نه‌خوشین نه ب تنی ب سهر ده‌فهره‌را نفیسه‌ریدا هاتین، به‌لکو پتیا ده‌فهرین روزه‌هلاتا نافیین. ئەو بارودوخین سیاسی و شهر و هیرش و فه‌گرنا گروبی تیروستی داعش ب سهر ده‌فهریدا و ئەو کار و کریارین وان یین هه‌می به‌یین مروفايه‌تی پیشیل کرین. بو پروفکرنا فی چهن‌دی د فی ته‌وه‌ریدا ل دویف تیورا گولدمانی دی فه‌کولینی ل په‌یوه‌ندییا بنه‌مای تیکستی ب چارچوفه‌یین کومه‌لایه‌تی و ده‌رونی یین تیکست ژی په‌یدا بووی که‌ین. ل دویف خواندنا مه بو ناترای په‌یوه‌ندییا وی ب بنه‌مای جفاکیفه د دوو ته‌وه‌رین سهره‌کیدا خویا دبت.

تشتی هه‌ره دیار و سهره‌کی وی رومانی ب وی سهرده‌می تیدا هاتیه نفیسین گریده‌ده‌ت، پیشیلکونا ئاینی و به‌زاندنا هه‌می به‌یین مروفايه‌تی و دورن‌دایه‌تییا کریارین ب نافی ئاینی ده‌ینه کرن. دیسان کونترولا جفاکی ژ ئالیی هنده‌ک که‌س

وه‌کو دیار دبت ئه‌ره‌دنی مروفايه‌تی دایه دار و به‌ر و گیانه‌وه‌ران یان ههر تشته‌کی دی ل سهر ئه‌ردی و پتر مروف و وه‌کو دورنده نیشان دایه، له‌وما ژی ئەڤ هه‌موو تشتین دی که‌سایه‌تینه د رومانا ویدا. دبت نفیسه‌ر ب ریکا فی شیوازی بشیت گه‌له‌ک ئارمانجان بجه بینت، وه‌کو جوانی و سه‌رنج‌اکیشانا خوینده‌فانی و ده‌ربازکونا سانسوران. ههر چهن‌ده ئەفه ئارمانجا ههر تیکسته‌کا ئەده‌بییه، به‌لی نفیسه‌ر دشیت فان مه‌ره‌مان ب گه‌له‌ک شیوازین دی بجه‌بینت. پرسا مه ل فی‌ری، بوچی ئه‌ره‌دنی ب تابه‌ت ئەڤ شیوازه هه‌لیژارتیه‌یه؟ نه‌خاسمه ئەو تشت، دار، به‌ر و گیانه‌وه‌ر نه‌کرنه ئانکو ب نافیین خوه و ژینگه‌ها خوه درومانیدا هاتینه، به‌لی هه‌لگرین مروفايه‌تیینه، ئانکو سیمایین مروفايه‌تییا په‌یرو دکهن و ئەفه‌یه جهی سه‌رنج‌اکیشانی د ناتراییدا و جهی فه‌کولین

تيرورستی داعش ل ده‌څه‌ری. وه‌کو ده‌یته زانین نه‌څه  
گرږپه‌خوه ب نوینه‌ری نافرینه‌ری ل سهر نه‌ردی  
ددانیت و ب ریځا تیرور و ترساندنا خه‌لکی ب  
جه‌هنه‌می یان پیچ‌ه‌وانه خه‌لاتکرن ب به‌ه‌شتی  
خه‌لکی ب سهر‌دا دین.

دارا په‌یامنیږ دارین پیځیری ب یاسا وده‌ستورین  
دارستانی نه‌کن سزا دده‌ت. ئیک ژ یاسایان نه‌وه  
نابت دار بالنده‌یان ل سهر چدقین خوه ب‌ده‌ویت  
له‌وما ده‌می تریڅ چوکی (ناینیل) ل سهر چه‌قی  
خوه د‌ه‌ویت، بریار ده‌یته‌دان چه‌قی وی ل  
گوره‌پانی ل پیش چاقین همیان به‌یته برین. ب څی  
چه‌ندی تریڅ نه‌چار دبت ژ دارستانی بره‌فت. بو  
نمونه تریڅ دبیژت: "پشتی مه‌گه‌له‌ک هزرین خوه  
کړین، مه‌ بریار‌دایه ژ دارستانی بره‌فت" (55).

نه‌گه‌ر څی چه‌ندی ب جفاکیشه‌گریده‌ین، بو مه  
خویا دبت کو ب هاتنا گرږپین نیسلا‌می یین  
تیرورست بو جیهانا مه، ترساندن و تیرورکړنا  
خه‌لکی ب ناڅی ناینی گه‌له‌ک زور بوو. نه‌څه‌گرږپه  
خوه ده‌زمیرن نوینه‌ری نافرینه‌ری ل سهر نه‌ردی و  
ب ناڅی وی خه‌لکی ب شیوه‌یه‌کی دورنده‌ سزا  
دده‌ن. نه‌خاسمه نه‌وین پیځیری ب یاسا وده‌ستورین  
نه‌و ده‌زمیرن یین ناینی و نافرینه‌ری نه‌کته. ب  
ره‌نگه‌ک دوور ژ مروڤایه‌تی و نافرینه‌ری ب  
گه‌له‌ک کړیارین دورنده و ل گوره‌پانا رادین،  
وه‌کو: سهر‌برینا خه‌لکی، سوتاندنا ب ساخی،  
ده‌ست برین و هتد. نه‌څه‌کړیاره مروښ دکهن و ل  
گه‌ل مروښان ده‌یته‌کرن" له‌وما مروښ دورنده‌ترین

وبیروباوه‌رین که‌فن څه. نه‌څه‌چنده هدر ل ده‌ستپیکا  
رومانی هاتیه، ده‌می ل دارستانی و بریکه‌کا  
نه‌راسته‌وخو څی چه‌ندی پیشکیش دکته. ههر  
دپشکا ئیکیدا نه‌وا ب ناڅی "تریڅ" کو نه‌و څه‌گیره  
هزرا په‌یدابوونا ناینی ل دارستان و ترساندنا داران  
ب ریځا وی پیشکیش دکته. تریڅ دبیژت: "ب  
ته‌مامی دارستان که‌فتیه د ده‌ستین دارین که‌فتار و  
نولدار دا، یین که‌فتار هیزا خوه ل سهر مه  
دسه‌پین و یین نولدارژی ههر چند روژه‌کان ب  
به‌انیا بی‌ریزی به‌رامبه‌ر ناینی دارستانی، مه ژ ناڅی  
بیبار دکن.." (53).

نانکو دپشکا ئیکی و دویدا ژ رومانی کول دور  
دارستانی و دارانه، نه‌ره‌دنی پروسیسا په‌یدابوونا  
ناینی و نه‌خاسمه یی سیاسی و سه‌پاندنا وی ب  
ریکین ترسی ل سهر داران. دارا په‌یامنیږ ل  
دارستانی رادگه‌هینت کو نه‌و نوینه‌را نافرینه‌ری  
دارستانی و یا هاتیه هه‌لیژارتن بو څی کاری. یاسا  
و ده‌ستورین دارستانی رادگه‌هینت و ب ریځا  
ترساندن هه‌ولده‌ت دار پیځیری پی بکه‌ن. بو  
نمونه د رومانی‌دا هاتیه "نه‌ز په‌یامنیږی دارستانی  
مه، نه‌ز هاتیمه هه‌وه ژ څی خه‌وی هشیارکم، یی  
ژ من بکت" دی ده‌شکبوونا خوه دا ل  
دارستانه‌ک مه‌زنتز شین بت و یی باوه‌ر ژ من  
نه‌کت، دی د ه‌شکبوونا خوه‌دا ل جهه‌کی شین  
بت، نه‌و جه جیهانا کرمايه (54). د څان سالین  
داویدا تیرورا ناینی ژ نالیی گرږپین توند ره‌و  
گه‌له‌ک به‌رېه‌لاقبویه نه‌خاسمه ب څه‌گرتنا گرږپ

هەر چەندە د رۆمانیدا ناماژە بۆ دەستەهلاتا دکتاتور و هزر و بیری کەشن هەیه کۆ دبنە ئەگەرین کریارین نە مروڤایه تی هەر وه کۆ دبت گەلەك جفاکانژیدا دەیتە دیتن، بەلێ ب راستی دەستەهلاتا ئاینی و کریارین وی یین هۆفانە پتر د رۆمانیدا زالە و ئەڤهیه وهل مه دکەت بیژن رۆمان ل ژیر کارتیکرنا بارودوخی هاتنا داعش بۆ دەڤه ری هاتیه نڤیسین.

هەر ئەڤ کریارەنە ژى یین بیهوده یی ل نک مروڤی د ژبواریدا پەیدا دکەن کۆ ل وان سالین کریارین گروڤی تیرورست یین هۆفانە بەلاڤبووین، مروڤ گەلەك بیزاربوو و هەست ب بیهوده یی کر، چونکو هەموو بەها هاتنە پیشیلکرن و ریک ل بەر مروڤی بەرزەبوون و باوهری ب مروڤایه تی هاته شکاندن. ئەڤ بیژاری و بیهوده ییە د ئاترای ژیدا ئاشکرایه. بۆ نمونە هەر ژ ناڤین کەسایه تیین وی بگره، وه کۆ: تریڤ، چوکی، کاتی، بوزالا... هتد، کۆ هیچ رمانه ک نینه. هەر چەندە دبت بهیتە گۆتن کۆ چونکو ئەڤه ناڤین تستانه ب ڤی رهنگینه، بەلێ هەتا ناڤین مروڤان ژى د رۆمانیدا ب هەمان رهنگن، وه کۆ بو نمونە: لیتیا و نانیتا.

بنه مایی دی یی رۆمانی ب ژبواری هەڤچه رخ ڤه گریددت، زانست وڤه کولینین زانستی و تهکنه لوژیا و کارتیکرنا وی یا خراب و ژناڤر بۆ رهگەزی مروڤی. هەر چەندە زانست و تهکنه لوژیایی گەلەك خزمەتا مروڤایه تی کریه، بەلێ ئالیی نینگه تیڤ ژى هەیه، بۆ نمونە د بیت

بونەوه ره ل سەر روپی ئەردی و ئەڤهیه ئەره دنی د ئاتراییدا دبیزت. دڤان کاودانین هوساندا هندەك كەسین هوشمەند و گەنج و خودان سیمایی مروڤایه تی نه ڤان جوړه کریاران رەد دکەن. ئەره دنی ژى هیڤیهك بۆ مروڤایه تی هیلایه کۆ تریڤ د تیڤستیدا دیاره نوینه رایه تییا ڤی چەندی دکەت. بی ترس یاسایین دارستانی دشکینت و بهرامبەر زولمی رادوه ست. دیاره کەسین هوشمەند د ژبواریدا ب ڤی چەندی رادبن و دبنه ترس بۆ دەستەهلاتداران. دارا پەيامنیر هەست دکەت کۆ تریڤ مه ترسییه بۆ وی و دەستورین وی، ئەوژى ده می دبیزت: "ده می من قانونین ئاینی خوه بۆ وان دخواند، من رازیبوون د چاڤین هەموو داران دا ددیت، ئیکەمین دارا من گومان ژ رازیبوونا وی راکری دارا (تریڤ) بوو، ئەو دارهك ب ته مامی نه وه کۆ چو دارایه، هەردهم خوه زانا و یاخی دبیت.."<sup>(56)</sup> لهوما ژى دبیت کۆ تریڤ دی بیتە تاستهنگ بۆ وی، ده می دبیزت: "ئەز دبیم ئەو د بەلاڤبوونا ئاینی من دا دی رینگرهك مه زن بت..."<sup>(57)</sup>.

ب ڤی چەندی هەولدهت پلانان بۆ ژناڤرنا تریڤی بدانت، ده می دبیزت: "هەردهم مژوولی پلانەکی بووم کۆ (تریڤ) ی ژ ناڤ بيم"<sup>(58)</sup>، لهوما تریڤ نه چار دبت ژ دارستانی برهڤت. د ژبواریژیدا ئەڤهیه ب سەری کەسین یاخی و هوشمەند دهیت، نمونە ژى چەندین کەسین ژ ڤی جوړی نه شیباینه د چارچوڤین دهڤه ریڤ داعش کونترولکرین بژین یان هاتینه ژناڤرن یان ژى رهڤینه.

نینه. به‌لگه بۆ ئەقی چهنده د میژوویا مروفاندا گه‌له‌کن کو کریارین وی یین هوفانه دهرده‌وامن. ئەق وه‌که‌ه‌قییا بنه‌مایین ئاترای ل گه‌ل ژبواری ئەنجامی پیشیلکرنا بهایین مروفايه‌تی و ب تشتکرنا مروفا نهره‌دنی د ئاترا ییدا رادبت ب مروفاکرنا تشتان و بالندا و داران، ئانکو به‌رامبه‌ر هوفا‌تییا مروفا ن ل فی سه‌رده‌می ژ ئەنجامی بارودوخین سیاسی، نابوری و زانستی و گروپین ئیسلامی یین تیورکه‌ر ئەوین چ هوفا‌تی نه‌مای نه‌کری، نهره‌دنی ب مروفاکرنا وان تشتین ئاقری رادبت، ئانکو بلن‌دکرنا بهایین وان به‌رامبه‌ر نزمبونا بهایین مروفا.

### 3-3 به‌لگه بۆ مروفاکرنا تشتان د ئاتراییدا

د فی ته‌وه‌ریدا دی دیارکن چه‌وان نهره‌دنی مروفا وه‌کو بو‌نه‌وه‌ره‌ک گه‌له‌ک خراب و هوفا پیشکیش دکه‌ت و ئەفه زی دبتنه‌ گرن‌گرتین به‌لگه‌ کا بوچی ئەو مروفايه‌تی و سیمایین وی ل نک تشتین دی ل سه‌ر نهردی دبیت.

هه‌ر ژ ده‌سته‌پیکا رو‌مانی خرابیین مروفا خویا دکه‌ت، ده‌می کریارا سوتنا دارستانی ب ده‌ستی مروفا ن ئەنجام دده‌ت، بۆ نمونه د ئاتراییدا هاتیه "ئەز ل سه‌ر چه‌قین داره‌کی بووم و من ب چاقین خوه‌ ددیت ده‌می مروفا‌که‌کی ئاگر به‌ردایه‌ باکووری دارستانی، ئەز نزانم کا بوچی وی ئاگر به‌ردایه‌، لی هه‌ست بی دکم وی زی نه‌دزانی بوچی ئاگری به‌رددی، ... چو جارن چو بو‌نه‌وه‌ران هه‌زا

دپیشکه‌فتنا خوه‌دا د ئالی چه‌کیدا ببته‌ ئەگه‌ری ژ ئاقرنا نهردی. هه‌روه‌ها دبت مروفا بکه‌ته‌ که‌سین ئالی و ئامیره، دوور ژ هه‌زان، هه‌ر وه‌کو د ئاتراییدا هاتی و ژ ئەنجامی فه‌کۆلینین ناسای کو هه‌وايه‌کی بۆ فه‌کۆلینی ژ ده‌ر‌فه‌ی کۆمه‌لا روژی دئین. ئەو هه‌وايه‌ ل گه‌ل بی نهردی تیکه‌ل دبت و دئه‌گه‌ردا ره‌نگی هه‌وای سو‌ر دبت و دیسان ژ ئەنجامی وی زه‌لام هه‌زکرنا سیکسی ژ ده‌ست دده‌ن. ب بورینا ده‌می ئەق چهنده‌ دبتنه‌ ئەگه‌ری ژ ئاقرچوونا ره‌گه‌زی مروفا ل سه‌ر نهردی.

ئهو هیشی و ئومیدین نهره‌دنی داینه‌ ره‌گه‌زی مروفا کو چه‌ند که‌سایه‌تیه‌کین گه‌له‌ک کیم درۆمانییدا مروفا بوون و خودان سیمایین مروفايه‌تی بوون، ل داوییا رو‌مانی نا مینن کو بریارا وی گه‌له‌ک ره‌شبینه‌. چونکو ب دیتنا وی دیاره‌ چاره‌ بۆ کریارین هوفا‌نه‌ و نه‌ مروفايه‌تی یین مروفا ن نینه‌ و سیمایین مروفا ناهینه‌ گوهورین، هه‌ر وه‌کو د ئاتراییدا ده‌یت: "روژانه‌ چه‌ندین مروفا ن گونه‌ه‌کار ژ خودانی خوه‌ لی‌بورین دخواست و پستی چه‌نده‌کی کارین خوه‌ یین خراب دو‌باره‌ دکرن و جاره‌کا دی ده‌اتن و دو‌باره‌ لی‌بورین دخواست" (59). له‌وما د تیکستیدا پستی نه‌مانا ره‌گه‌زی مروفا ل سه‌ر نهردی، ئاقرینه‌ر ب ریکا فریشته‌یی ئازاران مژده‌یا ده‌سته‌پیکرنا ژیا‌نه‌کا نوی ل سه‌ر نهردی رادگه‌هینت، به‌لی ب بو‌نه‌وه‌ره‌ک نوو نه‌ مروفا، ئانکو چاره‌ بۆ کریارین خرابیین مروفا

ژ دەستان کەفت، لی پتریا فان ئەو کەسەنە ئەوین کەفتین ئەردی و مروڤایه تییا خوە ئیخستی... "64).

لینیا ژی جوداهییی د ناقبەرا کەسان و مروڤاندا دکەت. ب دیتنا وی هەمی کەس نە مروڤن، چونکو هەمی کەس سیمایین مروڤایه تییی هەلناگرن. ئەڤ چەندە دیار دبت دەمی ئانیتا پرسیاریی ژیی دکەت "تە د ژیاننا خوە دا مروڤەك ژ دەست دایە؟ وی گۆت نەخیر من چو مروڤ ژ دەست نە داینە، بەلی من گەلەك کەس ژ دەست داینە" 65).

هەر ب ریکنا مروڤەکی کو ئەرهەدنی ب "زانایه کی تەمبەل" ناڤ دکەت، ژیان ل سەر ئەردی ب داوی هات. ئەوژی دەمی هەوایه ك ژ دەرڤەیی کۆمەلا روژی ئینای. ئەڤ چەندە ل روژا شەمبیی بوو، ب تیکەلبوونا وی هەوای ب هەوایی ئەردی نیا سوڤ دبت "لەوما ژی ب شەمبیا سوڤ دھیتە ب ناڤکرن. ژ ئەنجامی وی هەوایی زەلامان حەزین کسکرنی ژ دەستدان" لەوما ژی دورندایه تییا خوە ژ دەست دا، هەروەکو د ئاتراییدا دەیت: "ئەڤرو چو میڤ نیر نینن، چو میڤین خراب ژی نینن، هەموو میڤ ژ کەلەخەکی بیی هەستین سسکرنی پیکهاتینە و د نەمانا هەستی سسکرنی دا وان هەموو درندهیا خوە ژ دەست دا..." 66).

ئاترا ژی ژ وان کەسان بوو یین بەری هاتنا هەوایی سوڤ ب زکی دایکا خوە کەتی "لەوما ژی دبتە داوی مروڤی ل سەر ئەردی. پشتی نەمانا مروڤان د دیالوکه کییدا د ناقبەرا تیب (ئەجنە) و تریڤییدا، تیب دبیژت: "ئەز دترسم ئەڤا دگەل

تۆلفه کرنی ل گەل مروڤان نەبوویه، چونکی دزانن ئەو ب خوە تیرا نەمان و ئیشانا خوە هەنە" 60).

هەروەها د دیالوکه کییدا دناقبەرا کوترک و کناریه کییدا، دی بینن چەوان بەحسی مروڤان دکن "من خەونەك دیت، من ددیت بو دەمەکی گەلەك کیم ئەز دبوومه مروڤ هەکە تە ئەڤ خەونا من دیتبا دا ب دەنگەك بلند بیژی، چاوا د شیاینن فان مروڤان دا هەیه، بو فی دەمی هەندە دریژ مروڤ بن، چاوا ژ مروڤبوونا خوە ناوەستن، سپاس کو ئەڤه خەونە نەکو راستیه" 61).

هەتا بەر ژی ژ مروڤان بیزارن، خرابیا مروڤان دگەهتە وی رادی بەر شانازیی ب بەر بوونا خوە بکەت بەرامبەر مروڤ بوونی، دەمی دبیژت: "من گۆتە خوە، ما کی نابیژت ئەز ژی دی بو دەمەك هەند دریژ د ناڤ مروڤان دا ب و دی وەکو مروڤان رەفتاران کم، پاشی ئەز ژ ترسان دا لەرزیم و من گۆت، ئەز شانازیی ب بەرینیا خوە دم" 62).

دەربارە ی مروڤان و د دیالوکه کییدا دناقبەرا تلیرتایی (بەر) و ئاینیلی یان چۆکی، تلیرتا دبیژت: "هیشتا تە چیرۆکیین مروڤان گوہلینەبووینە، هەکەر تە گوهدارییا چیرۆکیین وان کربا، ژ نوو دا زانی بالندە، گیانەوەر و گۆزگیا چەند بی تاوان و مەزنن" 63).

دیسان هەر دوو کەسایه تیین ژن د رومانییدا ژ مروڤان نەرازینە، نەخاسە ئانیتا. ئەڤ چەندە دیار دبت دەمی دبیژت: "تو دینی لینیا؟ هەموو ب کەسەکی دکەنن، ژبەرکو کەفتیه ئەردی، و خوارن

نقیسییه تیدا بهحسی مروڤان دکەت و دبیزت: "هەر کارهکی باش هاتبا کەن دا بیژن سەرورین مه کرینه، هەر کارهکی نهباش هاتبا کەن دا بیژن قەدەرە و حەزکەنا خودی یه، ئەز باوهر ناکم تو حەز بکی ژن بهین سۆتن سەرین میرا بهین برین، ئەز نزانم چاوا ڤان مروڤان دۆزهخا ته ژ ئاسمانی دزی بوو و دانابوو سەر ئەردی، دەمی من میژوو یا مروڤان دخواند، من دزانی کا ژبەر چو ته ئەڤ ب سەری مروڤایه تییا ئینا"<sup>(71)</sup>.

### ئەڤ ئاماژەیه بۆ کار و کرپارین داعش

فریشتەیی ئازاران دەمی دەهینه رهوانە کەن بۆ سەر ئەردی دا مزگینی بدەته ئەوان هەردوو مروڤین - ئاترا و ئانا - ماینه ل سەر ئەردی، دەربارە ی مروڤیوونی دبیزت: "نزانم بوچی ئازار بۆ مروڤان هاتینه ئافراندن، مروڤیوون ب خوه ئازاره"<sup>(72)</sup>.

دەمی فریشتەیی ئازاران مزگینیا دەستپیکرنا ژیانقە ل سەر ئەردی دایه ئاترا یی و ئانایی، ل وی روژی دەمی روژ ئاقابووی و ئەرد تاری بووی ژیانی دەستپیکر و "ئەردی هەموو شوونوارین مروڤان داعووران، سیاره، خانی و جاده"<sup>(73)</sup>. ل وی روژی زاروک وەکو پرتین روناھی ژ ئاسمانی هاتنه خوار، بەلی قی جاری ئەو نه وەکو مروڤان بوون، بەلکو بوونەوهره کە گەلەک باش و دلوان بوو.

دا ئەره دنی قی چەندی بۆ مه بدەته نیاسین، پشکا داوی ژ رۆمانی جاره کا دی دەربارە ی

مروڤایه تییا چیبووی، دگەل مه ژ ی چیبیت، چونکی پشتی نه مانا مروڤان ئەجنه ژ ی زۆردار بووینه، ئیدی ئەوژی ئیک و دوو دکوژن، سروشتی ویران دکن و گیانه وهران دکوژن..."<sup>(67)</sup>. تریڤ دبیزت: "ئیکه مین بوونه وهری من د هەبوونا خوه دا دینی کو خوه شی ژ کوشتی ددیت مروڤ بوو..."<sup>(68)</sup>. تیب هزر دکەت ئەڤ تشتی ب سەری مروڤی هاتی ژ ئەنجامی کرپارین وی ل گەل دەرووهران و هەتا سروشتی بوو. ئەو دبیزت کو وی ژ گەلەک حاجیره شکان گوهلیبوویه دەمی دفون و بەری خوه ددەن ئاسمانی و دبیزنه چیکه ری خوه "چیکه رو، ما تو ئەردی نا بینی، تو سته م و زۆرداریا قی بوونه وهری نا بینی ئەڤی ناڤی وی مروڤ، ئەم ب هەموو بی تاوانیا خوه ژ ته دخوازین وان ژ ناڤ به، هەبوونا وان مەزنییا ته دئیحن جهی گۆمانی"<sup>(69)</sup>.

دەمی ئاترا ل مروڤان دگه پیا و پیا سه ل باژی ری ذکر سالو خدانا هەمی تشتان دکەت و دبیزت: "مروڤ وەکو جارن خودانین ئەردی نه بوون، بەلکو خودانین ئەردی گیانه وهر، ئەجنه و بالنده بوون، ئەرد ژ درنده ییا مروڤان قورتال بوو. ل سەر دەرگه هی هندەک باژیان هاتبوو نقیسان (مروڤ تو چەند بوونه وهره ک لاوازی) یان هاتبوو نقیسین (لاوازیترین بوونه وهر، تو نه ژ هەژی ژیانیی)"<sup>(70)</sup>.

هەر وها د بەرده وامیا گه پیا نا خوه دا ئاترا د خانیه کیفه مروڤه ک مری دبیت و دیاره کەسه ک خوانده ڤان و رۆشه نبیر بوویه. بەری بمرت نامه یه ک

لیڤیایی دایکا ئاترای یه. دیاره لیڤیا دەمژمیره کی بەری دەمی خوه یا مری "لهوما داخواز ژ ی دەهیتە کرن بو دەمژمیره کی بڤه گەرته سەر ئەردی، بەلی لیڤیا دبیژت: "من نه قیت خوینی ببینم ئەز یا ژ دیتنا خوینی تیروبویم..."<sup>(74)</sup>. فریشتەیی نازاران دبیژتە لیڤیایی "نه تو خوینی نابینی، چونکی تو مروڤان نابینی، جیهانەک دیه و هندەک زیندەوهرین دی تیدا دژین..."<sup>(75)</sup>. ئانکو جهی مروڤ لی خوین و کوشتن لی ههیه، بەلی ب نه مانا وی خوین ژ ی ناهیتە ریتن "لهوما ژ ی دەمی لیڤیا ل گەل فریشتەیی نازاران دەهیتە سەر ئەردی، دونیایەک دی دبیئت. دونیایەک جوان ب تەمامی جودا ژ یا بەری. دەمی ئافەک دکەفت بەر سینگی وی وینی خوه تیدا دبیئت، حەز دکەت خوه تیدا ماچی بکەت، بەلی ئاف دەرفەتی نا دەتی و دبیژت: "بیۆره من حەز ژ رەنگی ته کر دەمی دمندا دەرکەتی، لی من حەز ژ بیئا ته نه کر، بیهنا زیندەوهره کی ژ ته دهیت کو بەری چەند سالان تفکر بوو دناڤ مندا خوین درشته بەر لیڤین من، ئەز ب لەشی خوه پیس دکرم. ئاخ چەند زیندەوهرهک خوینریژ و درندهبوو"<sup>(76)</sup>.

### ئەنجام

- رۆمانا "ئاترا" ب شیۆهیه کی سەرنجراکیش هاتیه نفیسین. ئەرەدنی مروڤایه تی دایه دار و بەر و گیانهوهران یان هەر تشته کی دی ل سەر ئەردی و مروڤ وەکو دورنده نیشان دایه، لهوما ژ ی ئەڤ هەموو تشتین دی کەسایه تینه د رۆمانا ویدا.

- هەر چەندە رۆماننڤیسی هیڤیهک بو مروڤان هیلایه وژمارهیهک گەلەک کیم ژکەسایه تیین وی مروڤن و خودان سیمایین مروڤایه تینه، بەلی ئەڤ چەندە هەڤدژە ل گەل داوییا رۆمانی، کو رۆماننڤیس گەلەک رەشبین و بی هیڤیه ژ مروڤان و بریاری ددەت، ب تنی نه مانا مروڤی و ژناڤرنا وان ل سەر رویی ئەردی داوییی بو دروندایه تییا وان ددان.

- ژ ڤه کولینا مه بو جیهانبینینا ئەرەدنی و ژیواری خویا بوو، دوو بنه مایین سەرەکی هەنه کو رۆمانا ئەرەدنی ب ژیواریڤه گریڤدەن، ئەو ژ ی: کرایین تیروستین ئاینی سیاسی و کارتیکرنا نیگەتیف یا زانستی ل ژیواری.

- وەکەهڤییا بنه مایین ئاترای ل گەل ژیواری بەلگهیه بو بوچوونا مه د ڤی ڤه کولینیدا کو ژ ئەنجامی پیشیکرنا بهایین مروڤایه تی وب تشتکرنا مروڤان ئەرەدنی د ئاترا ییدا رادبت ب مروڤکرنا تشتان وبالندا وداران، ئانکو بهرامبەر هوڤاتییا

لیڤیایی دایکا ئاترای یه. دیاره لیڤیا دەمژمیره کی بەری دەمی خوه یا مری "لهوما داخواز ژ ی دەهیتە کرن بو دەمژمیره کی بڤه گەرته سەر ئەردی، بەلی لیڤیا دبیژت: "من نه قیت خوینی ببینم ئەز یا ژ دیتنا خوینی تیروبویم..."<sup>(74)</sup>. فریشتەیی نازاران دبیژتە لیڤیایی "نه تو خوینی نابینی، چونکی تو مروڤان نابینی، جیهانەک دیه و هندەک زیندەوهرین دی تیدا دژین..."<sup>(75)</sup>. ئانکو جهی مروڤ لی خوین و کوشتن لی ههیه، بەلی ب نه مانا وی خوین ژ ی ناهیتە ریتن "لهوما ژ ی دەمی لیڤیا ل گەل فریشتەیی نازاران دەهیتە سەر ئەردی، دونیایەک دی دبیئت. دونیایەک جوان ب تەمامی جودا ژ یا بەری. دەمی ئافەک دکەفت بەر سینگی وی وینی خوه تیدا دبیئت، حەز دکەت خوه تیدا ماچی بکەت، بەلی ئاف دەرفەتی نا دەتی و دبیژت: "بیۆره من حەز ژ رەنگی ته کر دەمی دمندا دەرکەتی، لی من حەز ژ بیئا ته نه کر، بیهنا زیندەوهره کی ژ ته دهیت کو بەری چەند سالان تفکر بوو دناڤ مندا خوین درشته بەر لیڤین من، ئەز ب لەشی خوه پیس دکرم. ئاخ چەند زیندەوهرهک خوینریژ و درندهبوو"<sup>(76)</sup>. کەواته ئەڤهیه دیتنا ئافی بو مروڤان هەتا پشته چەندین سالا ژ بریانی وی خرابی و دروندایه تییا وی ژ بیر نه کریه.

ژ ڤان نمونان هەمیان خویا دبیت کو رۆماننڤیسی مروڤ وەکو بونەوهرهک درونده و خراب دایه نیاسین. دیسان ل بەر چاڤوهرگرتنا بنه مایین رۆمان ل سەر ئافابووی و گریڤدانا وان ب

<http://www.sutuur.com/Literature1/1522-sbaah.html>

(4) عباس محمد رضا البياتي و ايناس كاظم شنبارة الجبوري، (2015)،

عتبات البنوية التكوينية ونقاط انطلاقها، مجلة كلية التربية الاساسية للعلوم التربوية والانسانية، جامعة بابل، شباط، العدد 25.

(5) هه‌مان ژي‌دهر، ل. 456-457.

(6) مدحت الجيار. (2002)، النص الادبي من منظور اجتماعي، دار الوفاء لنديا الطباعة والنشر، الاسكندرية، ص 64.

(7) سعيد علوش، (1985)، معجم المصطلحات الادبية المعاصرة، دار الكتاب اللبناني، بيروت، ط 1، ص 201.

(8) عباس محمد رضا البياتي و ايناس كاظم شنبارة الجبوري، ص 457.

(9) هه‌مان ژي‌دهر، ل 458.

(10) هه‌مان ژي‌دهر، ل. 459.

(11) مدحت الجيار، (2002)، ص 60.

(12) هه‌مان ژي‌دهر، ل 60.

Ameen Abdulqader Omer, (2016), p. 25 (13).

(14) مدحت الجيار، (2002)، ص 55.

(15) نهمين عه‌بدولقادر عومەر، (2018)، ل 24.

(16) مدحت الجيار، (2002)، ص 71.

(17) Ameen Abdulqader Omer, (2016), p. 17.

(18) مدحت الجيار، (2002)، ص 64.

(19) هه‌مان ژي‌دهر، (2002)، ل 55.

(20) هه‌مان ژي‌دهر، (2002)، ص 64.

(21) نهمين عه‌بدولقادر عومەر، (2018)، ل 22.

(22) مدحت الجيار، (2002)، ص 68.

(23) ايان كريب، (1999)، النظرية الاجتماعية من بارسونز الى

هابرمانس، ت: د. محمد حسين غلوم، عالم المعرفة، العدد: 244،

الكويت، ص 274.

(24) Val Burris, (1988), 'Reification: A Marxist perspective' California Sociologist, Vol. 10, No. 1, pp. 22-43.

<https://darkwing.uoregon.edu/~vburris/reification.pdf>

(25) فؤاد الكنجي، (2015)، الراسمالية وفلسفة التشيؤ، الحوار المتمدن.

<http://www.m.ahewar.org/s.asp?aid=494123&r=0&cid=0&u=&i=0&q>

(26) صباح علي شاهر، (2011)

مروّقان ل فئ سهردهمی ژنه‌نجامی بارودوخین

سیاسی، ئابوری و زانستی و گروپین ئیسلامی یین

تیرورکهر ئه‌وین چ هوقاتی نه‌مای نه‌کری ئه‌ره‌دنی

رادبت ب مروّفقرا وان تشتین ناقری ئانکو

بلندکرنا بهایین وان به‌رامبه‌ر نزمبوونا بهایی

مروّقی.

- رۆمانقیسی ب درێژاهیا رۆمانی مروّ

وه‌کو بونه‌وه‌ره‌ک درونده و خراب دایه‌نیاسین. ئەؤ

چهنده و دیسان ل به‌ر چاقوه‌رگرتنا بنه‌مایین رۆمان

ل سهر ئاقابووی و گری‌دانا وان ب ژبواریقه ئه‌فه

به‌لگه‌نه و رون دکهن بوچی ئه‌ره‌دنی رابوو به‌

مروّفقرا تشتان گیانه‌وه‌را و روه‌کان د ئاتراییدا

ئانکو ئەؤ فه‌کولینه‌ه پروؤ دکه‌ت کو فاکته‌ریین

سیاسی و ئایینی سیاسی کارتیکرن ل جیهانینینا

ئه‌ره‌دنی کره‌ه، به‌رامبه‌ر ب تشتکرن و بی بها بوونا

مروّقان نزم بوونا بهایین مروفايه‌تی ئه‌ره‌دنی بها

دایه‌ بی گیانان، داران و تشتان کو سیمایین مروّقان

داینه‌ وان.

## په‌راویز

(1) نهمين عه‌بدولقادر عومەر، (2018)، "رۆمان و ئازار:

جیهانینینا گه‌نجان پشٹی شه‌ری داعش، 2014-2017"،

گوفارا زانستين مروفايه‌تی یا زانکویا زاخو، پهره‌ندی 1،

هژمارا 1، به‌رگی 1، ل 27.

(2) Ameen Abdulqader Omer, (2016), The Iraqi Kurdish Novel, 1970-2011. A Genetic Structuralist Approach, Unpublished PhD thesis, University of Exeter, p. 17.

(3) صباح علي شاهر، (2011)، بحث لاسس الجمالية في الرواية

والكلية الموضوعية والنمط، (3-3)، السطور مجلة الكترونية شاملة،

الاربعاء 10 اب.

- (27) کمال بومینر، (2013)، من غیورغ لوکاش الی اکسل هونیت نحو عادة بناء مفهوم التشیؤ، جامعة الجزائر، الفلسفة، المجلد الثاني، العدد 4، ص 79-90.
- (28) هه‌مان ژینده‌ر، (2013)، ل 80.
- (29) جورج لوکاش، (1982)، التاريخ والوعي الطبقي، ت: حنا الشاعر، ط 2، دار الاندلس، بیروت، ص 122.
- (30) فؤاد الكنجي، (2015)، الراسمالية وفلسفة التشیؤ، الحوار المتمدن.
- (31) کمال بومینر، (2013)، ص 81.
- (32) مدحت الجیار. (2002)، النص الادبي من منظور اجتماعي، ص 67-68.
- \* داعش نمةظ ناظلة کورنکرنه ب لیکدانا نیتین ئیکي ذ نة یظین ناظی نة تمام ئی ظی ریکخستنئ نة قوی "الدولة الاسلامیة فی العراق و الشام". داعش ریکخستنئ کا ضة کدار یا تیوروستة، کو باورئ ب هزرا سة لقی یا جیهادی یا کوفر کرنئ دکةت هة قیة. نارمانجا ظی ریکخستنئ وة کو نة و دبیذن زطراندنا خیلافة تا نيسلامی و نة تیروکرننا شة ریعة تی قیة. عیراق و سوریه بیاطی کریار و تاوانین ظی ریکخستنئیة. بو نتر ئیرانینان بنیره: صلاح محمد ابراهیم ابو غالی، (1435)، الدولة الاسلامیة فی العراق و الشام "داعش" النشأة من این... وکیف انطلقت؟، غزوة، فلسطین، ص 7.
- <https://salahabughali.wordpress.com/2014/12/23/%D8%AF%D8%B1%D8%A7%D8%B3%D8%A9-%D8%AA%D8%AD%D9%84%D9%8A%D9%84%D9%8A%D9%91%D9%8E%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%AF%D9%88%D9%84%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%A7%D8%B3%D9%84%D8%A7%D9%85%D9%8A%D8%A9-%D9%81%D9%8A/>
- (33) بیسان الشیخ، (2014)، "داعش" موضة الشباب المعاصر... و مرآة أمراضه بحث عن قضية ومعنى في ظل حواء الايديولوجيا وفشل قيم الحداثة، فی محمد سلیمان ابو رمان، سر الجاذبیة: داعش، الدعاية والتجنيد، عمان، مؤسسة فريدرش ايبيرت، ص 41.
- (34) حمزة المصطفى و عبدالعزيز الحیص، (2014)، سيكولوجيا داعش، منتدى العلاقات العربية والدولية <file:///F:/Desktop%20folder%202018/kutub/سيكولوجيا-.pdf>
- (35) ديار نهره‌دنی، (2017)، ناترا: دووماهی ناده‌می ل سه‌ر نهردی، رۆمان، چاپخانه ID Ia Company، ترکیا، ص 4
- 20 45 60 122 142 164.

- (69) هەمان ژێدەر، ل165.
- (70) هەمان ژێدەر، ل168.
- (71) هەمان ژێدەر، ل170.
- (72) هەمان ژێدەر، ل180.
- (73) هەمان ژێدەر، ل183.
- (74) هەمان ژێدەر، ل186.
- (75) هەمان ژێدەر و هەمان لاپەر.
- (76) هەمان ژێدەر، ل187.
- سعید علوش، (1985)، معجم المصطلحات الادبية المعاصرة، دار الكتاب اللبناني، بيروت، ط1
- صباح علي شاهر، (2011)، بحث لاسس الجمالية في الرواية والكلية الموضوعية والنمط، (3-3)، السطور مجلة الكترونية شاملة، الاربعاء 10 اب.
- http://www.sutuur.com/Literature1/1522-sbaah.html
- صلاح محمد ابراهيم ابو غالي، (1435)، الدولة الاسلامية في العراق والشام "داعش" النشأة من اين.. وكيف انطلقت؟، غزة، فلسطين

<https://salahabughali.wordpress.com/2014/12/23/%D8%AF%D8%B1%D8%A7%D8%B3%D8%A9-%D8%AA%D8%AD%D9%84%D9%8A%D9%84%D9%8A%D9%91%D9%8E%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%AF%D9%88%D9%84%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%A7%D8%B3%D9%84%D8%A7%D9%85%D9%8A%D8%A9-%>

- عباس محمد رضا البياتي و ايناس كاظم شنبارة الجبوري، (2015)، عتبات البنيوية التكوينية ونقاط انطلاقها، مجلة كلية التربية الاساسية للعلوم التربوية والانسانية، جامعة بابل، شباط، العدد 25
- فؤاد الكنجي، (2015)، الراسمالية وفلسفة التشيؤ، الحوار المتمدن

http://www.m.ahewar.org/s.asp?aid=494123&r=0&cid=0&u=&i=0&q

- كمال بومنيير، (2013)، من غيورغ لوكاش الى اكسل هونيت نحو اعادة بناء مفهوم التشيؤ، جامعة الجزائر، الفلسفة، المجلد الثاني، العدد 4، ص79-90
- مدحت الجيار، (2002)، النص الادبي من منظور اجتماعي، دار الوفاء لنديا الطباعة والنشر، الاسكندرية

### 3- ژێدەر ب زمانى ئنگلیزی

- Ameen Abdulqader Omer, (2016), The Iraqi Kurdish Novel, 1970-2011. A Genetic Structuralist Approach, Unpublished PhD thesis, University of Exeter.
- Val Burris, (1988), 'Reification: A Marxist perspective' California Sociologist, Vol. 10, No. 1, pp. 22-43.

<https://darkwing.uoregon.edu/~vburris/reification.pdf>

## ژێدەر

### 1- ژێدەر ب زمانى كوردى

- ئەمین عەبدولقادر عومەر، (2018)، "رۆمان و ئازار: جیهانبینی ناگەنجان پشتی شەری داعش، 2014-2017"، گوڤارا زانستین مروفايه تي يا زانکویا زاخۆ، پەربەنداى 1، هژمارا 1، بەرگی 1، ل. 22-29.
- ديار ئەرەدنى، (2017)، ئاترا: دووماهى ئادەمى ل سەر ئەرەدى، رۆمان، ترمکيا

### 2- ژێدەر ب زمانى ئەرەبى

- ايان كريب، (1999)، النظرية الاجتماعية من بارسونز الى هابرمانس، ت: د. محمد حسين غلوم، عالم المعرفة، العدد: 244، الكويت
- بيسان الشيخ، (2014)، "داعش" موضة الشباب المعاصر... ومراة أمراضه بحث عن قضية ومعنى في ظل خواء الايديولوجيا وفشل قيم الحداثة، في محمد سليمان ابو رمان، سر الجاذبية: داعش، الدعاية والتجنيد، عمان، مؤسسة فريدرش ايبيرت

- جورج لوكاش، (1982)، التاريخ والوعي الطبقي، ت: حنا الشاعر، ط2، دار الاندلس، بيروت
- حمزة المصطفى و عبدالعزيز الحيص، (2014)، سيكولوجيا داعش، منتدى العلاقات العربية والدولية
- file:///F:/Desktop%20folder%202018/kutub/سيكولوجيا-.pdf

#### الخلاصه

في السنوات الاخيرة ظهر عدد من الكتاب الشباب في كوردستان العراق و ديار اردني يعد واحدا منهم. و روايته ناترا قد كتبت باسلوب جديد وملفت للنظر. الشيء الذي يدعو الى الملاحظة هو ان اكثرية الشخصيات اذا لم نقل كلها هي من الحيوانات، النباتات والجمادات وكلها تتكلم، تفكر وتعبّر عن احساسها، حيث منحهم أردني صفات الانسان وهذا ما اقصد به بمصطلح "الأنسنة". في عالم أردني كل الاشياء محبة، بريئة، جيدة وانسانية ماعدا الانسان نفسه. بالرغم من ان سرد القصص على لسان الحيوانات او تحويل الاشياء الى شخصيات قد لا يكون بالشيء الجديد في مجال الادب، ولكن رواية "ناترا" اخذت حيزا واسعا في ذلك. الشيء، الأهم هو ان كل الاشياء انسانية ماعدا الانسان. وهذا ما جعلنا نعتقد ان الموضوع يستحق الدراسة وكان دافعا لكتابة هذا البحث القصير. هذه الدراسة هي محاولة بحث وتحديد أسباب هذه الظاهرة عند هذا الكاتب الشاب. الفرضية التي احاول اثباتها في هذا المجال هي انه هناك علاقة بين فكر الكاتب والطبقة الاجتماعية التي ينتمي اليها و روايته "ناترا". وهنا نحاول اثبات انه مقابل التشيؤ التي هي نتيجة النظام الرأسمالي واطافة الى العنف المفرط والدموية وبشاعة اعمال الانسان خاصة التي يقترفها الاسلام المتطرف فلم يبق هناك اية قيم انسانية بل اصبح الانسان بسبب بشاعة اعماله وحش مجرد من الانسانية وهذه الظروف كلها قد تكون ايضا بسبب النظام الرأسمالي. هذه الدراسة تسعى لتحليل النص والوصول الى النتائج اعتمادا على الآراء النقدية التي تبحث في العلاقة بين النص الادبي و المجتمع وخاصة نظرية لوسيان جولدمان "البنوية التكوينية".

#### HUMANITARIAN OF THINGS IN THE NOVEL OF "ATRA" BY DEYAR EREDING

NAFEESA ISMAIL HAJI

College of Languages, University Of Duhok, Kurdistan Region-Iraq

#### ABSTRACT

one of them. His novel 'Atra' is one the works that has been written in a new and attractive style. The interesting thing in the novel is that most of the characters, if not all, are animals, plants and things, all of them speak, think and In recent years, a number of young writers have appeared in Iraqi Kurdistan, Deyar Erediny is express their feelings, as Erediny gives them the features of human being, and that is what I mean by 'humanization'. In Erediny's world, everything is innocent, good and human, except for man himself. Although, narrating stories on the tongue of animals or making characters of things is not something new in literature, but in the novel "Atra" this has taken a wide space and, most importantly all things are human except human himself. And this is what made us believe that the subject deserves study and was the motivation to write this research. This study is an attempt to identify the reasons behind Erediny's style and this phenomenon in his novel. The hypothesis of this work is that there is a connection between the writer's thought and the social class that he belongs, and his novel. This study aims to prove that as same as the reification which was the result of the capitalist system, giving everything the features of human except human himself in Atra is a result of ugliness, bloody and terrorist actions of human being and crimes that he committed by the name of religion. All this could be a result of capitalism too. This study seeks to analyze the novel and to reach the results based on the critical views that are looking at the relationship between the literary text and the society, especially Lucian Goldman's theory of 'structural structuralism'.